
BRAUD

matériel de récolte

BB 214

ADDITIF 1986

**notice d'entretien
catalogue
des pièces
de rechange**

Les indications techniques et les renseignements du présent fascicule ne sont fournis qu'à titre indicatif pour remise à jour de votre précédent manuel.

Les Ets BRAUD se réservent d'apporter à tous moments les modifications qu'ils jugeraient nécessaires pour l'amélioration de leurs fabrications.

important

prudence

ADDITIF 6.86



pour votre sécurité

Les pièces sont en mouvement les unes par rapport aux autres.

- **Attention** : aucune personne, excepté le conducteur ne doit se trouver sur la machine pendant son fonctionnement.

D'autre part, sa conception d'enjambeur entraîne un centre de gravité haut placé.

Ses manœuvres sont plus dangereuses que celles effectuées avec une machine agricole automotrice classique ; elles doivent être exécutées en respectant impérativement les consignes suivantes :

- à l'arrêt, ne jamais laisser l'appareil de récolte en position haute. Le baisser à fond sur sa butée, en ayant pris soin de régler celle-ci pour que l'appareil de récolte soit en position complètement basse. Voir § butée.
- Ne jamais laisser la machine entre les mains de conducteurs novices. Des stages de conduite sont organisés par la Société BRAUD pour les conducteurs de ces machines.
- Ne jamais se laisser surprendre par la pente du terrain. Rouler et manœuvrer très lentement en terrain accidenté.



Il est interdit de circuler sur route avec la récolte dans les bennes.

circulation

Conseils :

- Relever la vendangeuse, mettre la butée de repos 1 à l'aide du levier 2, baisser la vendangeuse sur sa butée.

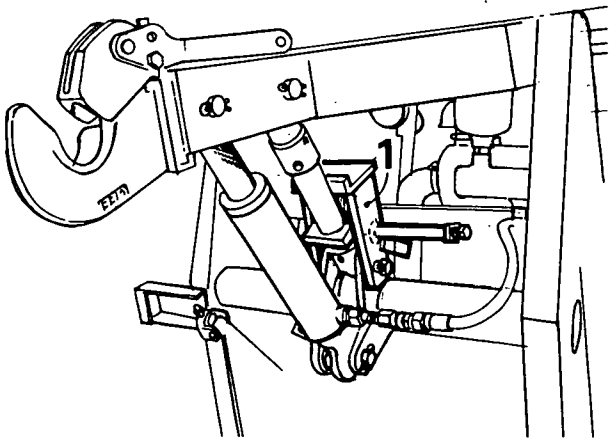


fig. 1

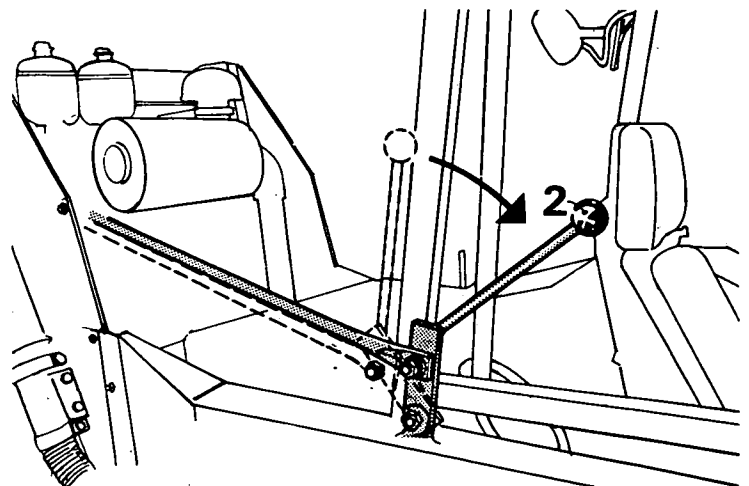
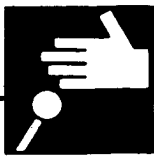


fig. 2

- **Il est strictement interdit :**
 - de circuler à plus de 5 km/h lorsque les norias sont embrayées,
 - de circuler à plus de 8 km/h avec de la récolte dans les bennes,
 - d'embrayer les convoyeurs à godets à grande vitesse.
- A l'arrêt de la machine, baisser la vendangeuse à fond (sur sa butée ou sur le sol).
- Vitesse maxi sur route : 20 km/h.



commandes - réglages

ADDITIF 6.86

secouage

embrayage bouton 10.

régulation de vitesse bouton 7.

Lire la vitesse au compte-tours (multiplier l'indication par 20).

réglage du variateur

En fonction de l'allongement et de l'usure des courroies, un réglage du variateur peut être nécessaire de manière à éviter que le flasque mobile 21 ne vienne en contact avec le flasque fixe 22, ce qui supprimerait la compression de la courroie et provoquerait un patinage.

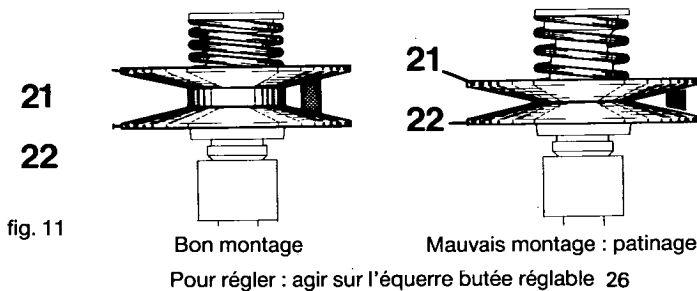
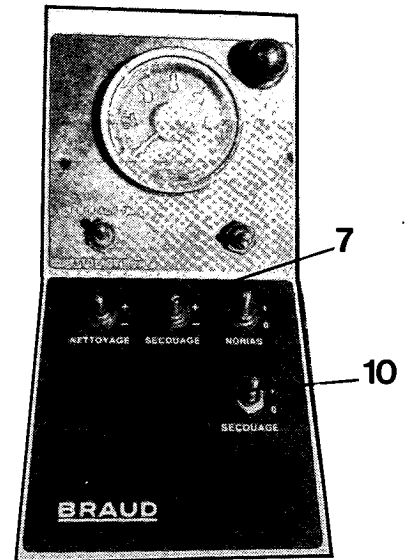


fig. 10



réglage de l'embrayage électromagnétique du secouage

Pour un fonctionnement correct de l'embrayage bien respecter la cote 0,3 mm de l'entre fer à l'aide des 1/2 cales A et B.

fouets

Disposition

- 1 - En fonction du réglage en hauteur de l'appareil sur sa butée (voir p. 6), les fouets seront placés dans toute la bande fructifère, mais pas en dehors de cette bande. En effet, les fouets disposés en dehors de cette bande provoquent un effeuillage supplémentaire sans augmenter l'efficacité du secouage.
- 2 - Le fouet inférieur doit passer de 60 à 70 mm minimum au-dessus des godets pour ne pas les blesser.
- 3 - Les fouets des deux plaques de secouage sont intercalés (à distance égale) dans le sens de la hauteur et peuvent être disposés en éventail.
- 4 - Un trop grand nombre de fouets est nuisible, car ils provoquent un effeuillage supplémentaire sans augmenter l'efficacité du secouage. Un écartement de trois trous entre deux fouets d'une même plaque donne généralement de bons résultats. De plus, la disposition de l'extrémité libre des fouets peut être réglée finement à l'aide des lumières des plaques.

fig. 12

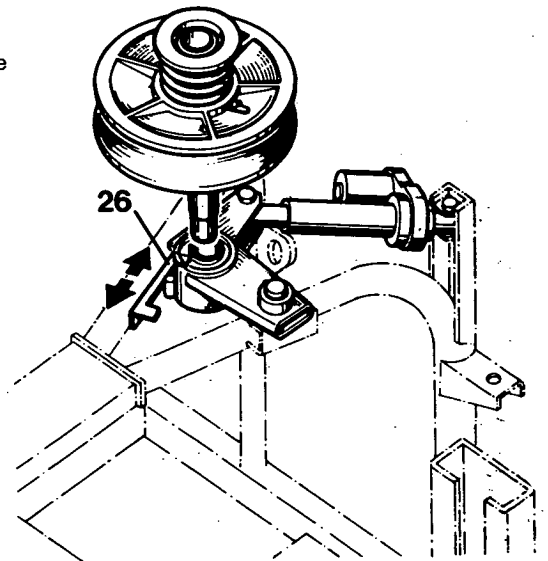
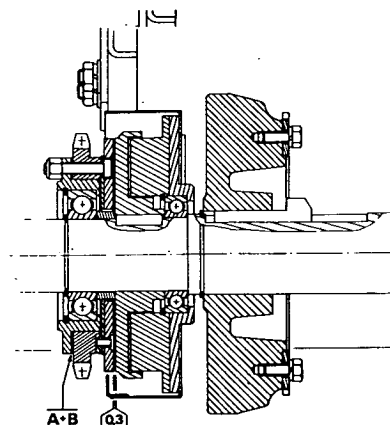


fig. 13

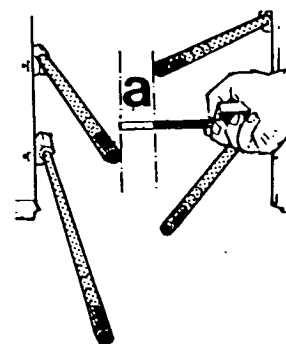


entrepointes

C'est la distance horizontale (a) entre les extrémités des fouets droit et gauche. Elle est variable en fonction de la végétation.

- vigne palissée, étroite, faible végétation a = 0 à 2 cm
- vigne palissée, forte végétation a = 4 à 6 cm

fig. 14



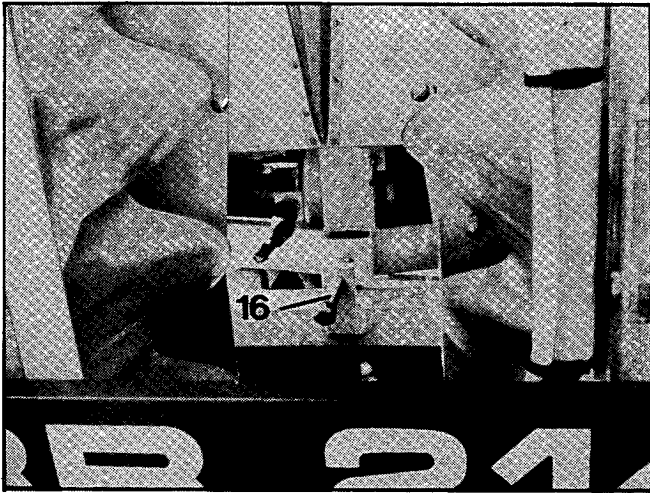


fig. 15

Nota :

Si l'entrepointe est trop importante, il faudra augmenter la fréquence de secouage, d'où un effeuillage et une casse de bois accrus.

Si l'entrepointe est trop faible, la végétation sera trop enserrée, d'où un effeuillage et une casse de bois accrus.

réglage de l'entrepointe

Desserrer les 4 vis des paliers (13 355 504 voir pl. 1.02).

Augmentation de l'entrepointe :

- tourner la tige 16 dans le sens des aiguilles d'une montre.

Diminution de l'entrepointe :

- tourner la tige 16 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Bloquer les 4 vis à 15 m/kg.

Nota :

Un escamotage total et rapide des fouets est possible pour réaliser une marche arrière dans le rang.

fréquence de secouage

La fréquence de secouage est très liée à la vitesse d'avancement.

Si, dans une parcelle homogène, un réglage a donné les meilleurs résultats, il importe de conserver la même vitesse d'avancement et la même vitesse de secouage.

La vitesse d'avancement sera conservée à la reprise d'un nouveau rang, en la contrôlant à l'indicateur du tableau de bord.

Suivant les conditions de travail, la vitesse de secouage peut être réglée de 376 à 581 coups par minute. Une très petite modification de la vitesse de secouage (plus ou moins 10 coups par minute) peut modifier considérablement le résultat. Ainsi pour obtenir le meilleur réglage, il est conseillé de modifier la vitesse de secouage progressivement et par faibles variations. Par la suite contrôler au compte-tours du tableau de bord si la vitesse reste constante.

Il est préférable de laisser sur la vigne un grappillon non battu de place en place, plutôt que d'effeuiller exagérément et casser du bois.



nettoyage.

embrayage : par la prise de force du tracteur.

régulation de vitesse :

- Bouton 11.
- Lire la vitesse au compte-tour en actionnant le bouton 13.
- La vitesse doit être déterminée jusqu'à l'obtention d'une propreté satisfaisante de la récolte.

réglage du variateur :

En fonction de l'allongement et de l'usure des courroies, un réglage du variateur peut être nécessaire de manière à éviter que le flasque mobile 24 ne vienne en contact avec le flasque fixe 25, ce qui supprimerait la compression de la courroie et provoquerait un patinage.

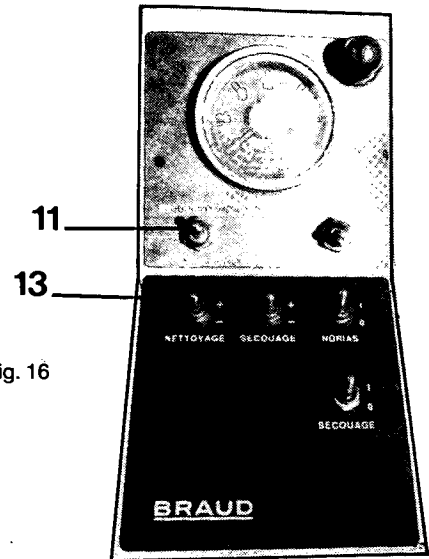


fig. 16

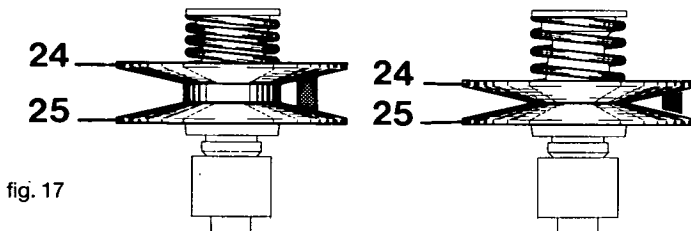


fig. 17

Bon montage Mauvais montage : patinage
Pour régler : agir sur l'équerre butée réglable 23.

tension de la courroie de commande d'extracteurs

La tension de la courroie de commande d'extracteurs se règle automatiquement.

Toutefois, il est nécessaire en cours de saison de vérifier la tension des ressorts 27 qui doit être constamment d'environ 190 mm.

Pour régler : agir sur la tige réglable 28.

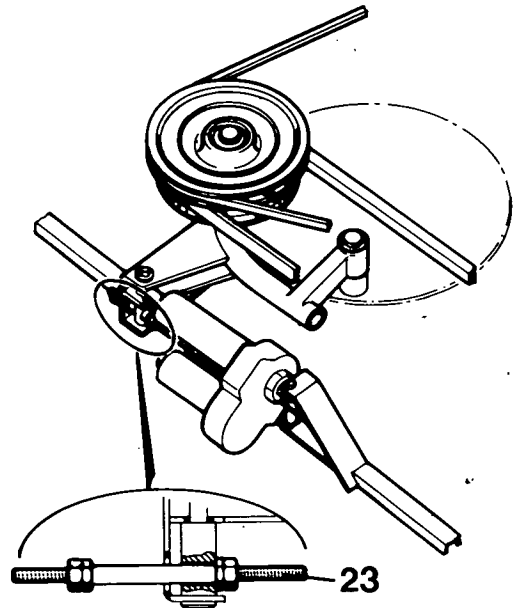


fig. 18

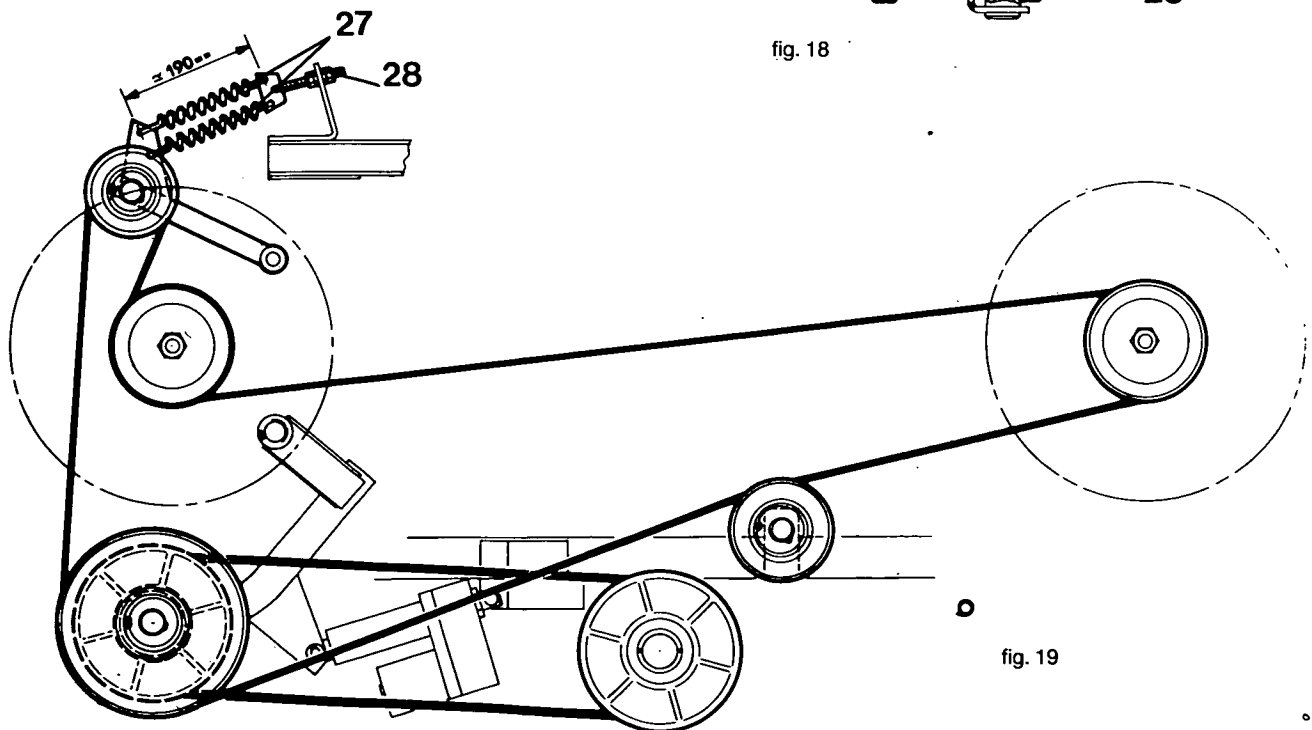


fig. 19



danger

les rotors des 2 extracteurs sont équipés de couteaux hacheurs de sarments. Avant toute intervention arrêter le moteur thermique.

convoyeurs à bande

embrayage par la prise de force du tracteur.

montage de la chaîne : en fonction de la position du boîtier de commande des convoyeurs récepteurs (position haute ou basse), le cheminement de la chaîne de commande 29 est différent ; se rapporter aux figures ci-dessous.

Position basse
123 - 124

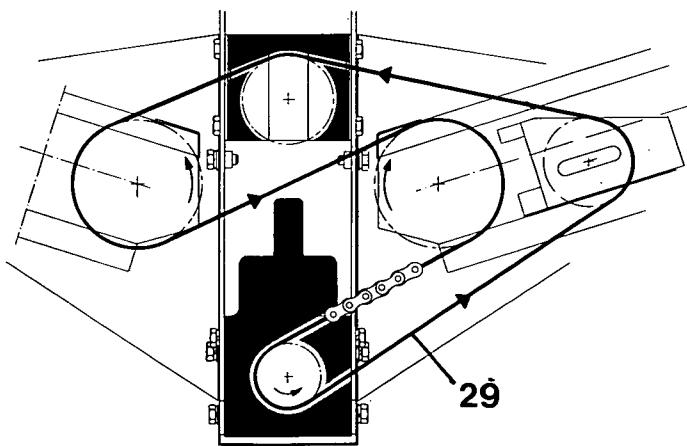


fig. 20

Position haute
150

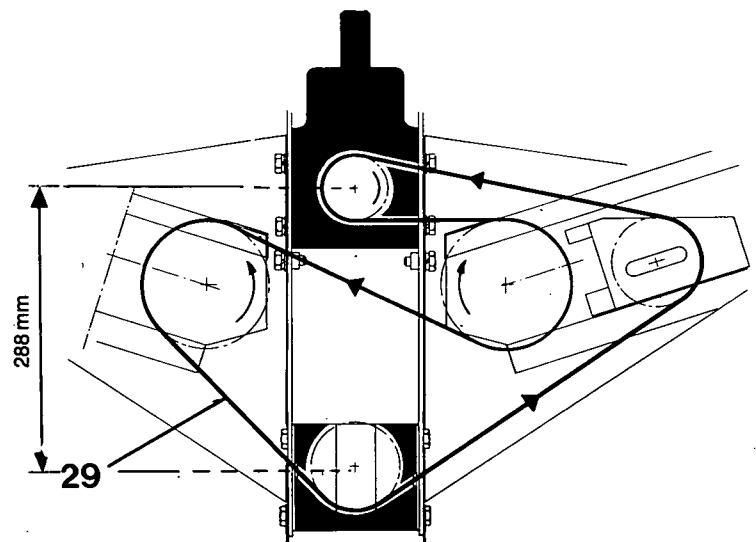


fig. 21



commandes - réglages

ADDITIF 6.86



tension et guidage

- Chaque bande doit être suffisamment tendue pour éviter le patinage par le rouleau de tension (palier d et c).
- Le guidage est très important ; mal réglé, il peut entraîner une détérioration rapide de la bande, aux cas où celle-ci frotte sur le côté du convoyeur.
- Agir sur l'orientation des rouleaux. Si la bande a tendance à se déplacer.
Vers e : tendre le palier b.
Vers f : détendre le palier b.
Vers g : tendre le palier d.
Vers h : tendre le palier c.



racleurs

Le brin inférieur de chaque bande est muni d'un racleur. Il est destiné à évacuer vers l'extérieur les déchets glissés entre bande et rouleau. Le racleur doit effleurer le brin inférieur lorsque la bande est tendue.

convoyeurs à godets

embrayage : bouton 8.



Le convoyeur ne fonctionne en position embrayée que si la machine avance.



Ne jamais dépasser la vitesse de 5 km / h lorsque les convoyeurs à godets sont embrayés sous peine de détérioration du système d'entraînement.

réglage : régler l'embrayage de façon à obtenir une cote de 1 à 1,5 mn entre les deux crabots en agissant sur les tirants 19.



entretien

Dans la mesure du possible éviter l'introduction de corps étrangers (terre, sable, cailloux, boulons...) dans le rail de guidage.

Vérifier tous les jours :

- la tension des 2 chaînes (elles doivent tourner détendues),
- la tension des chaînes de commande,
- l'état de propreté des rails,
- l'état des patins et des godets,
- nettoyer au jet les parties basses du rail, la chaîne, les patins et le dessous des godets, une ou plusieurs fois par jour.
- graisser l'embrayage chaîne à godets quand celui-ci est en position débrayé.

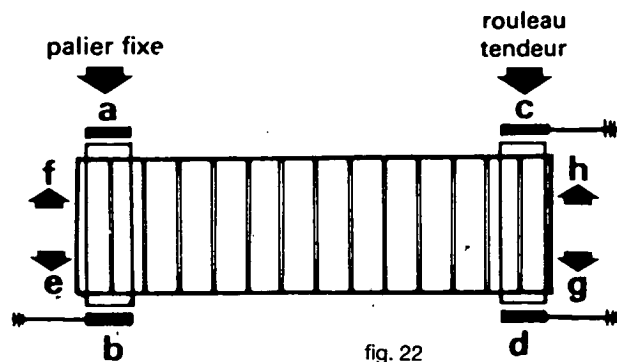


fig. 22



fig. 23

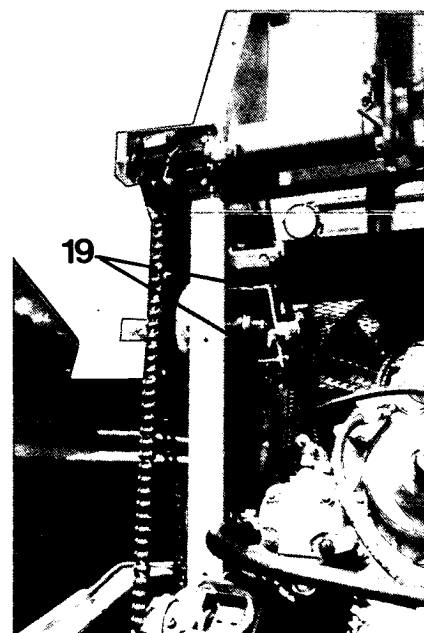


fig. 24

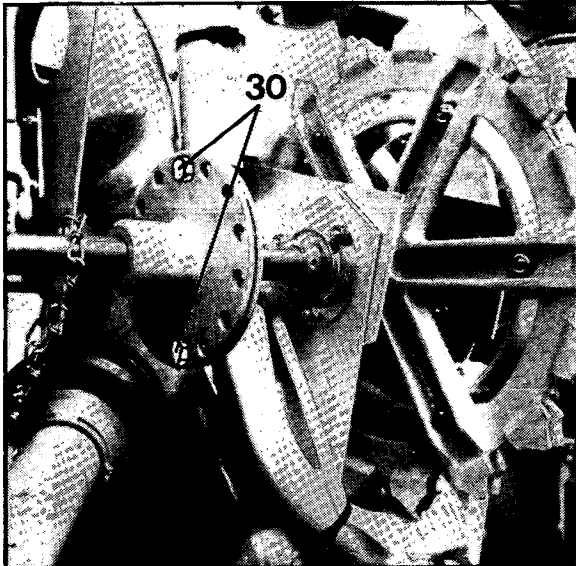


fig. 25

réglage du décalage

Les godets doivent être parfaitement décalés d'un demi-pas dans la partie horizontale inférieure. Après une tension de chaînes, faire fonctionner l'ensemble des godets à l'aide de la commande mécanique. Eventuellement, rectifier le décalage :

- Démontez les 2 vis (30) du plateau d'accouplement.
- Faire tourner dans le sens d'avancement normal un côté par rapport à l'autre jusqu'à obtenir un bon décalage.
- Remettez les 2 vis dans les trous diamétralement opposés.



commande à poste fixe

Il est possible de faire fonctionner les 2 chaînes à godets machine à l'arrêt, pour nettoyage et entretien.

L'entraînement se fait à l'aide d'un moteur hydraulique.

- Débrayer la commande mécanique.
- Tirer sur le levier 6 de commande à poste fixe. (le levier reste enclanché).

Nota :

Pendant cette opération s'il s'avère nécessaire de remonter l'appareil de récolte, interrompre momentanément le fonctionnement des godets.

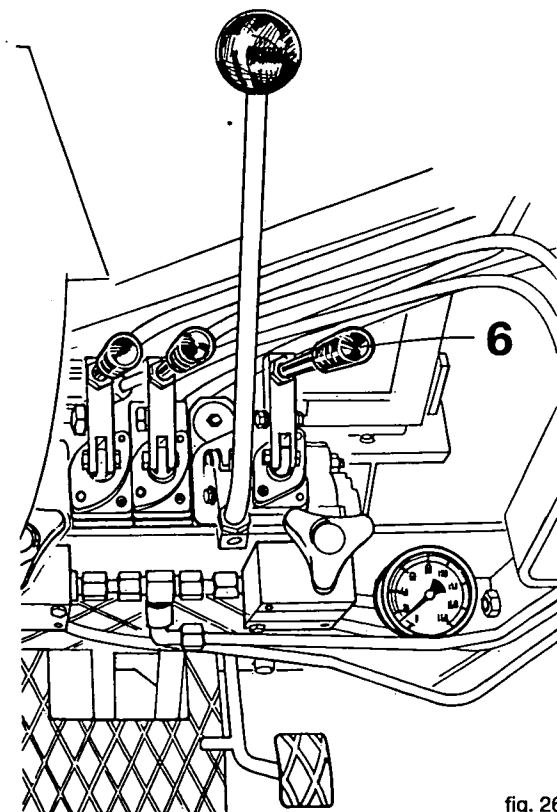


fig. 26



remplacement d'un godet

Si un godet se déchire, il faut le réparer immédiatement.

- Voir notre concessionnaire.

Si la réparation est impossible il faut le changer :

- couper les rivets qui le lient aux deux autres godets,
- le démonter du patin,
- le remplacer,
- le lier aux deux autres godets avec les feuillets inox par des rivets ou vis.



remplacement d'un patin

Un patin déformé ou cassé doit être remplacé immédiatement.

Faire tourner les chaînes pour amener celui-ci dans la partie arrière du rail.

Démontez 1 plat guide de patin.

Il découvre ainsi une zone permettant de sortir un patin.

Démontez le patin et l'étrier correspondant.

Changez le patin.

Remontez.



graissage

ADDITIF 6.86

10 h

50 h

secouage

Palier de plaque secouage	Graisse	●
Roulements et rotules de bielle	Graisse	●
Chaîne de Cde	Tension, réglage	●

godets

Chaînes de Cde	Graisse	●
Tension de chaîne	Vérification	●
Propreté des rails	Vérification	●
Etat des godets et patins	Vérification	●
Rails	Graisse alimentaire	●
Embrayage chaîne à godets	Graisse	●

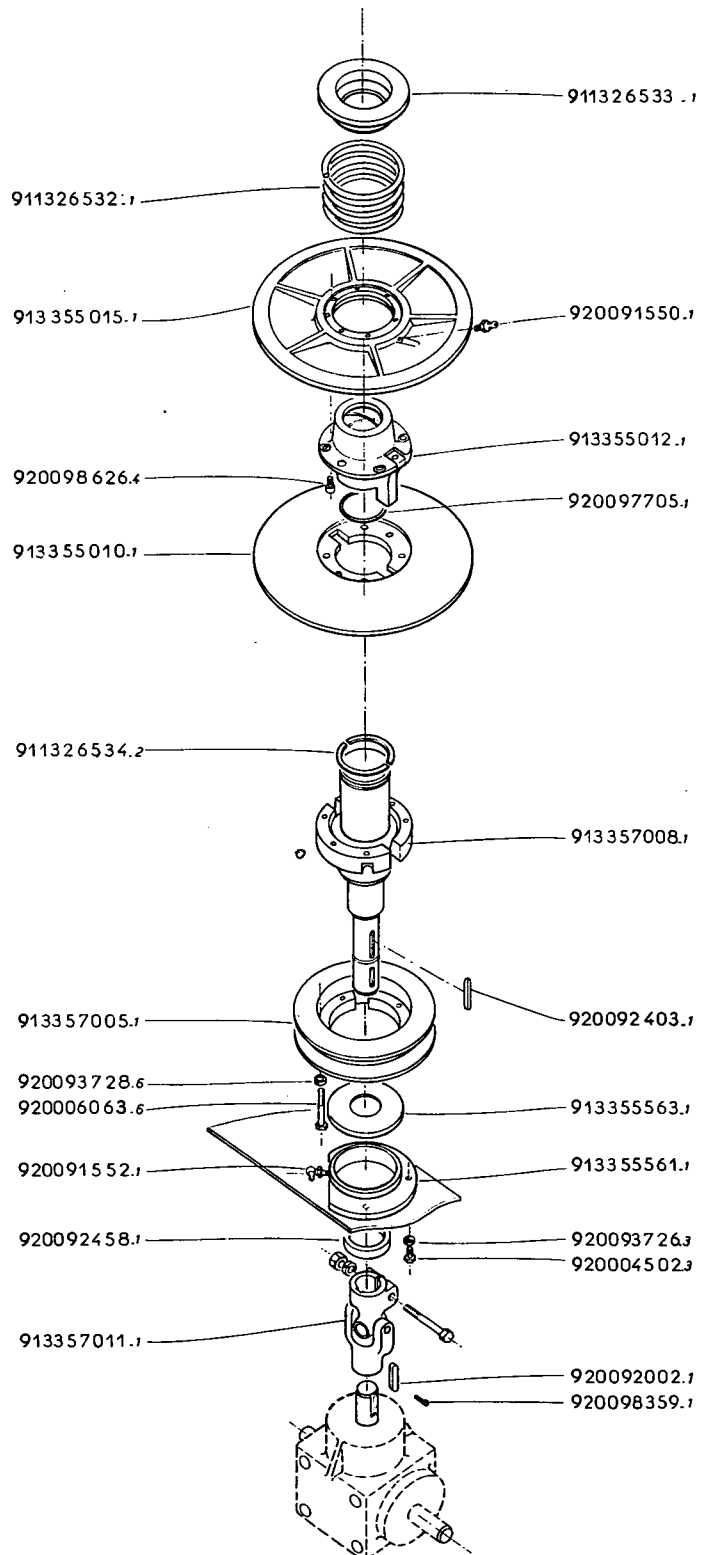
convoyeurs

Palier de rouleaux	Graisse	●
Cardans	Graisse	●
Bandes transporteuses	Tension, réglage, vérification	●
Racleurs, tasseaux, agrafes	Vérification	●
Cardan primaire	Graisse	●

arbre relais

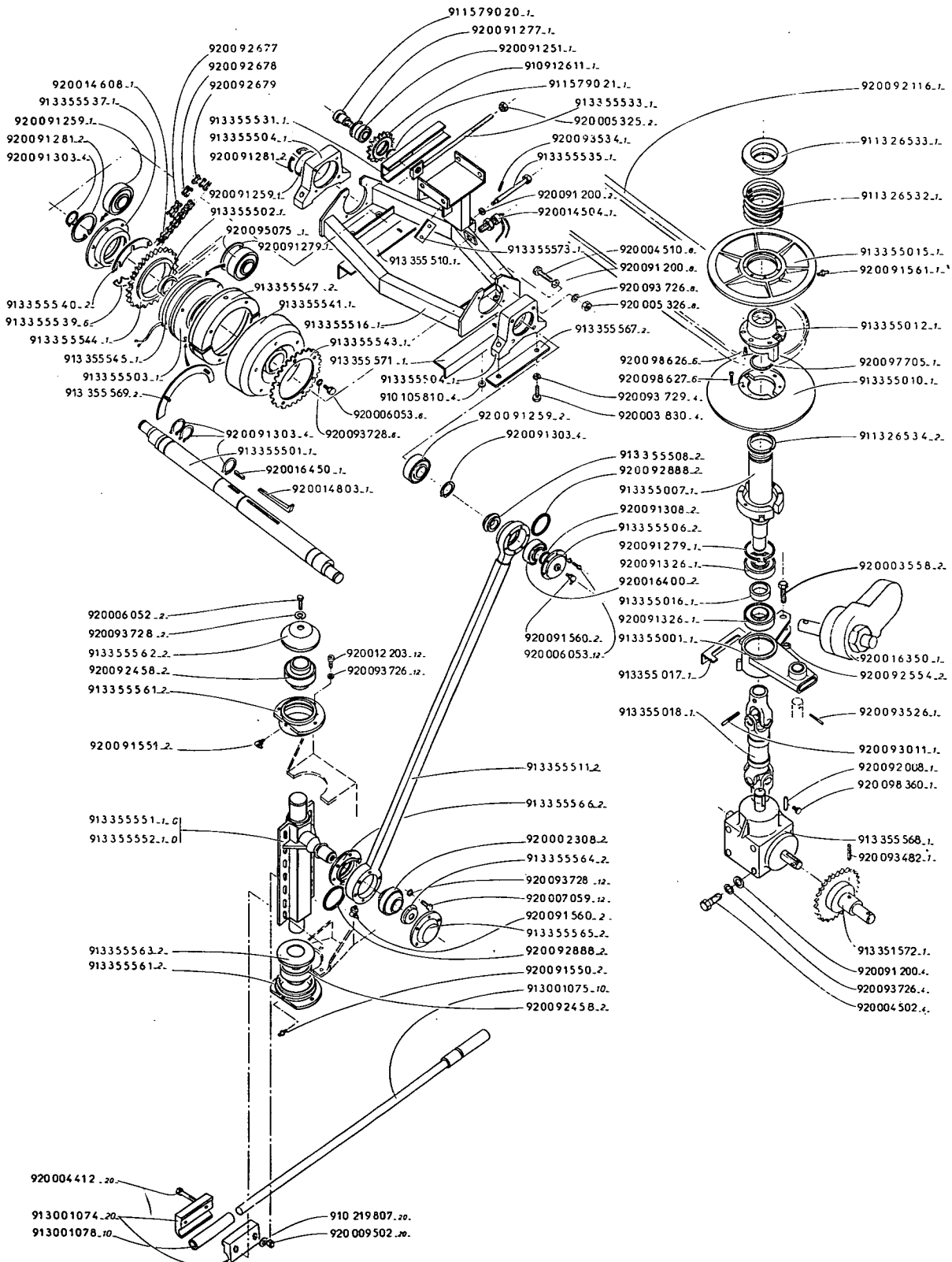
ADDITIF 6.86

relay shaft
arbol intermediario
grupo de accionamento
alberto intermedio
Umlenkvelle



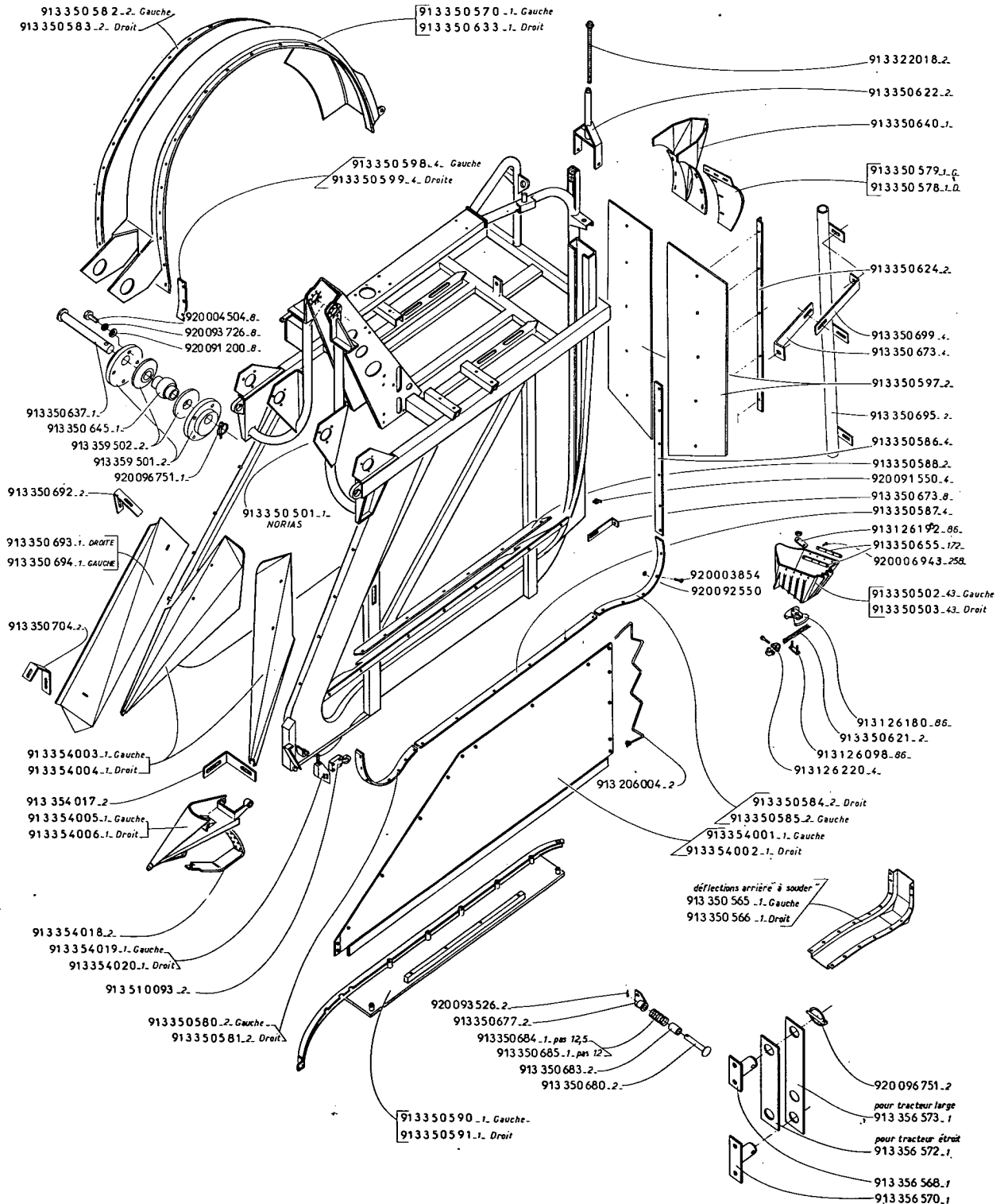
shaking system
sacudimiento
scotimento
Schüttelwerk

ADDITIF 6.86

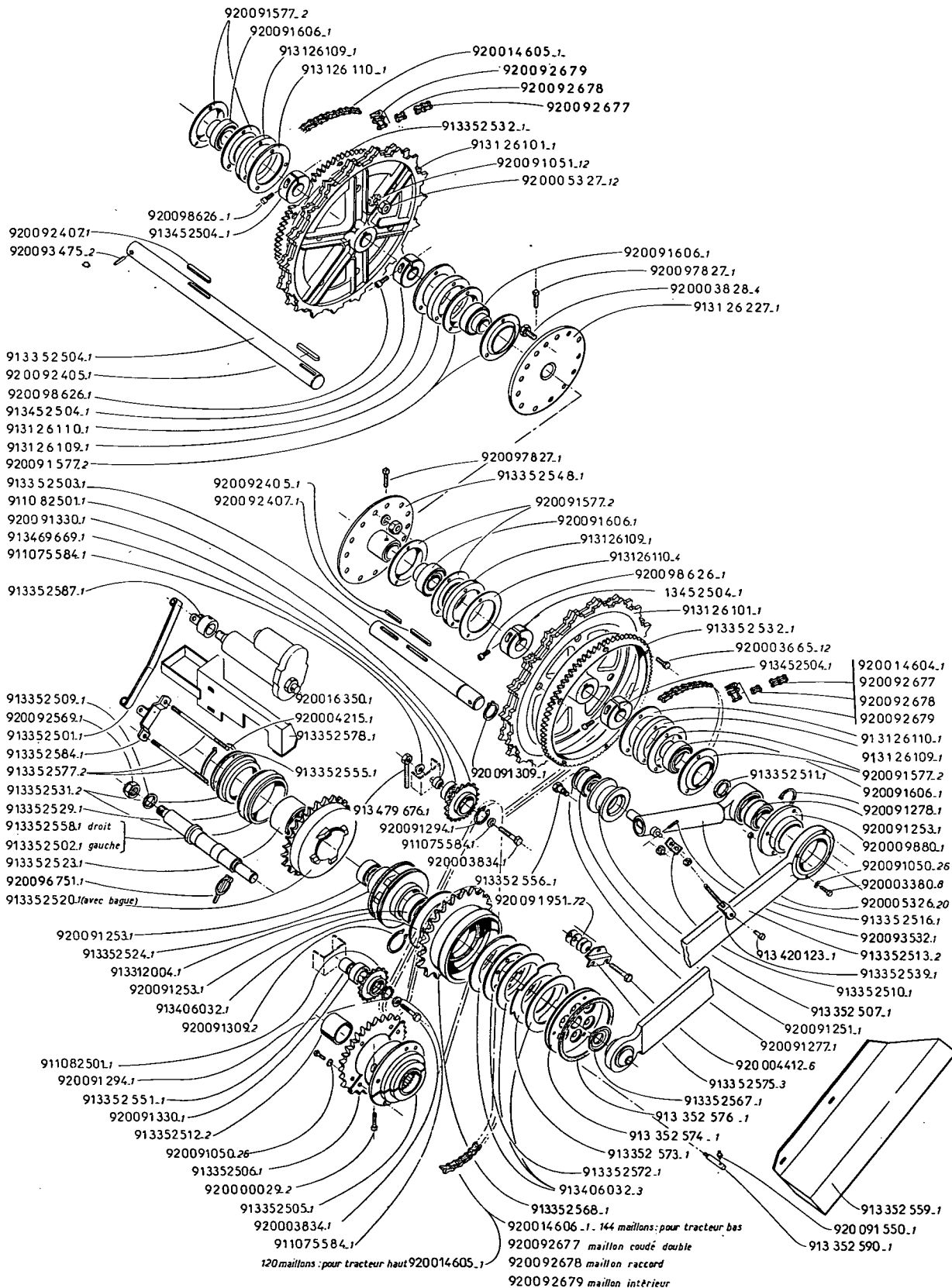


ADDITIF 6.86

*bucket conveyor
canjilones
transportadores
convogliatori a tazza
Eimerkette*

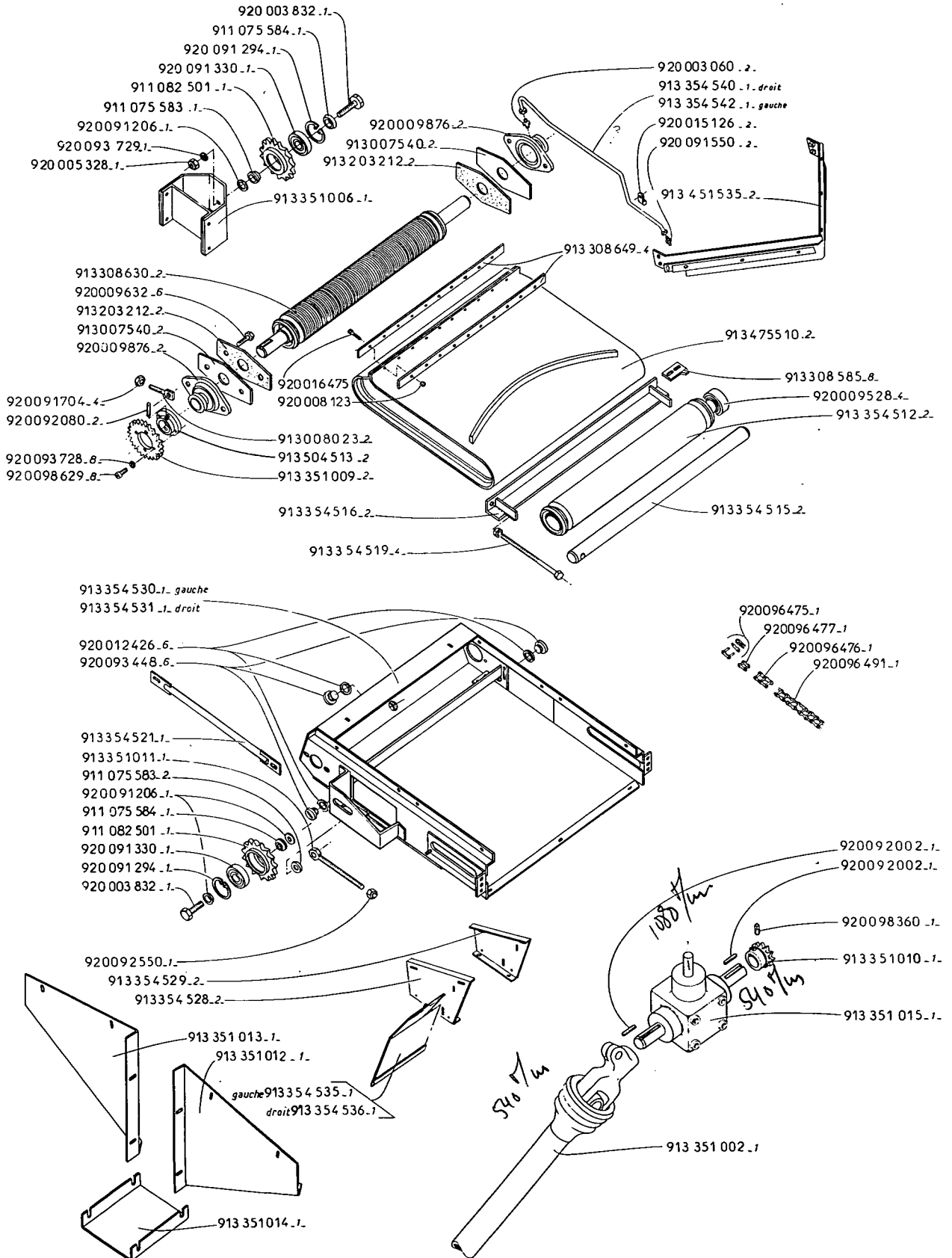


bucket conveyor drive
mando de los transportadores
comando los transportadores
comando dei convogliatori a tazza
Eimerketteantrieb

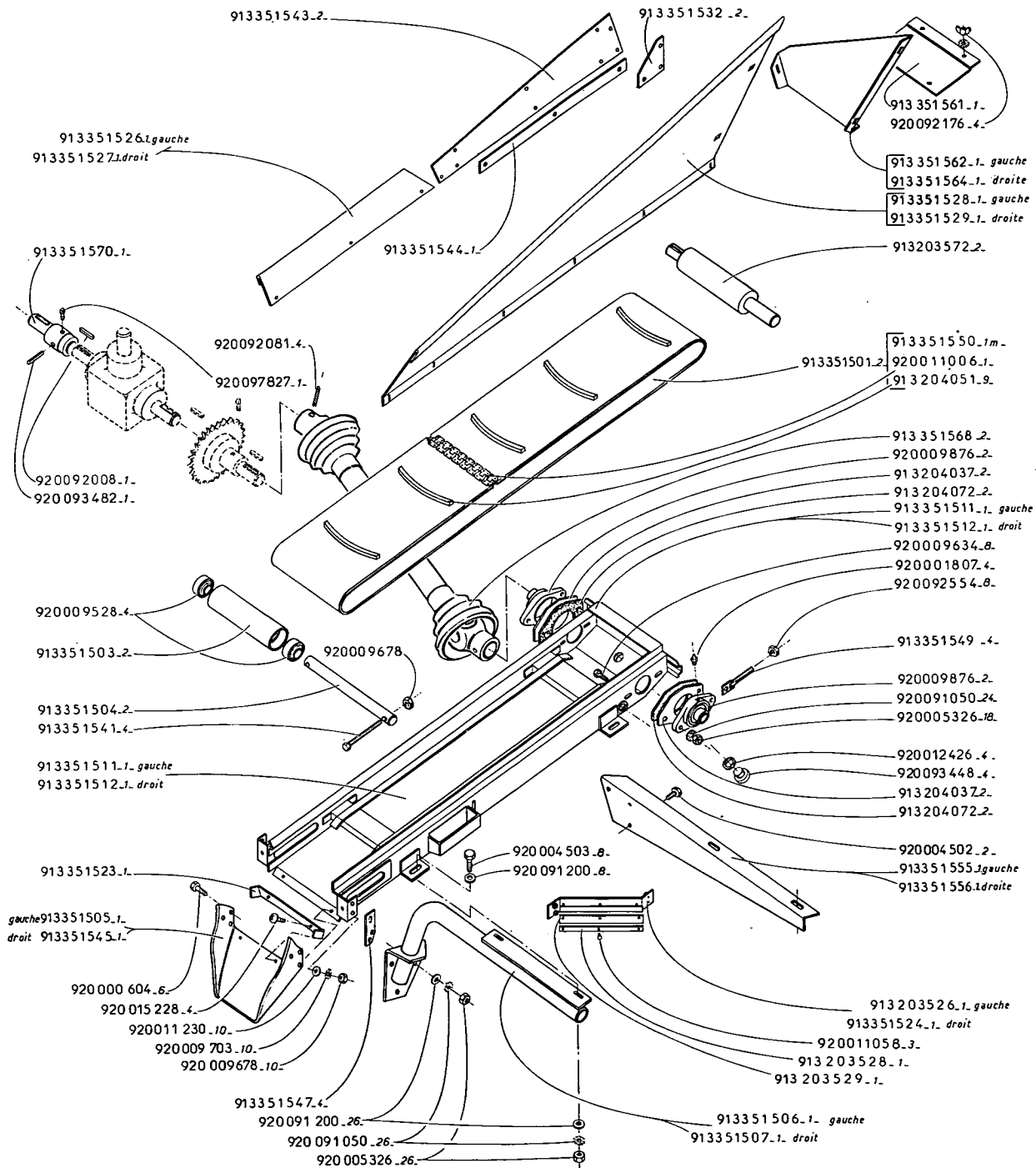


ADDITIF 6.86

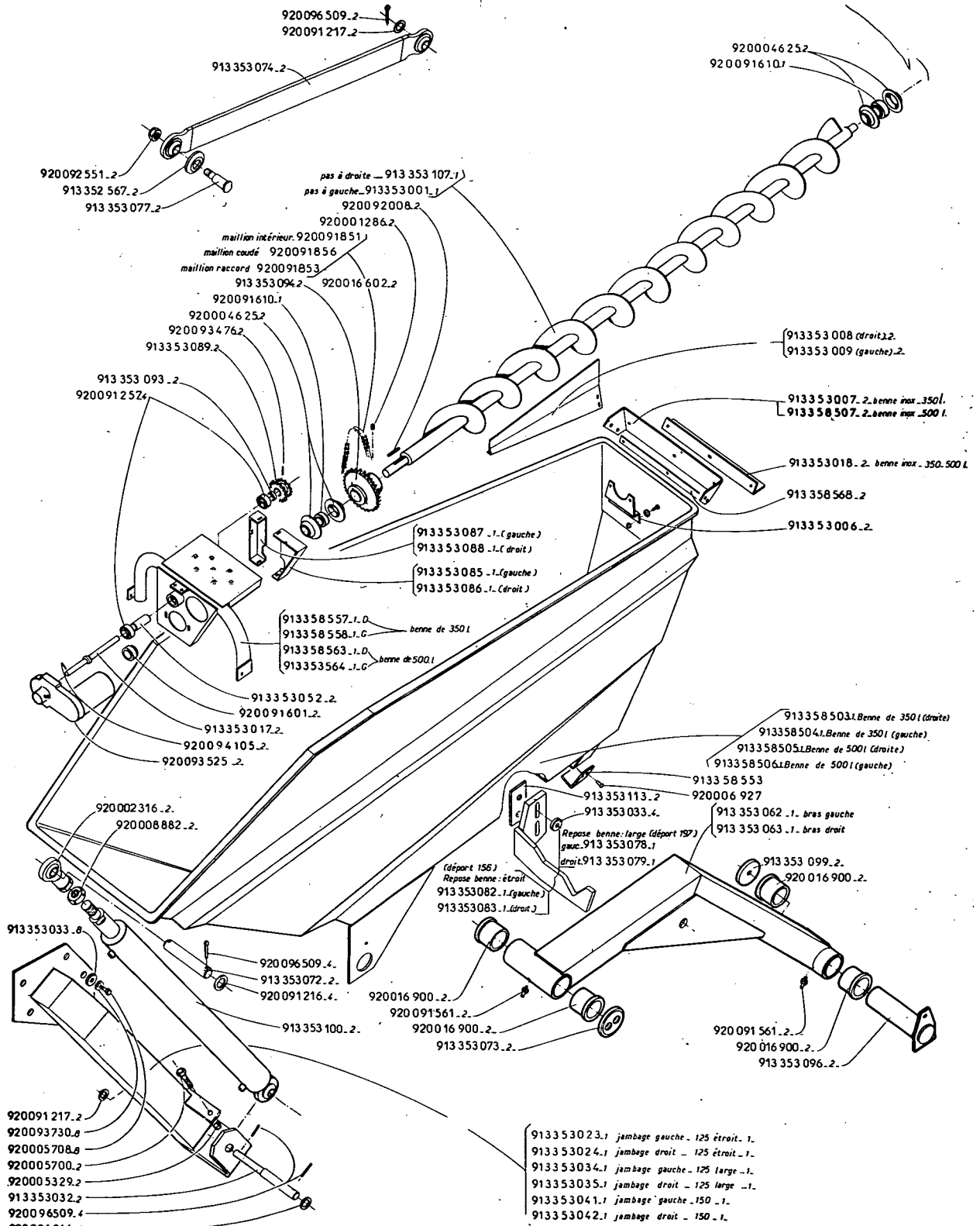
collecting conveyor
transportador automático receptor
transportador receptor
convogliatore trasversale
Auffangsförderer



conveyors
transportadores
trasportari
Transportbänder N° 2



*bucket
cajón de volquete
benna
Kipper*



ADDITIF 6.86

*miscellaneous
varios
diversos
diversi
verschiedenes*

DÉSIGNATION	NUMÉRO	QUANTITÉ
IMPRIMÉS		
Notice d'entretien - catalogue pièces de rechange	920.009.105	1
Notice d'entretien - catalogue pièces de rechange additif 6.86	604.810.260	1
PEINTURES		
Chromate de zinc jaune (impression) pot de 5 kg	920.000.531	
Chromate de zinc jaune (impression) pot de 1 kg	920.000.530	
Laque bleue - pot de 10 kg	920.000.528	
Laque bleue - pot de 5 kg	920.000.527	
Laque blanche - pot de 1 kg	920.000.536	
Laque bleue foncée - pot de 1 kg	920.000.538	
ADHÉSIFS		
Bandeau «BB»	913.356.026	3
Bandeau «BB 214»	913.356.025	1
Gommette adhésive O 16	920.014.250	18
Plaquette "DANGER ASPIRATEUR"	913.021.014	4
Plaquette "DANGER COUTEAUX"	913.102.022	4
OUTILLAGE		
Pompe à graisse	920.095.530	1
1/2 Maillon raccord	913.126.220	4
Levier de débourage	913.356.567	1
Cartouche de graisse "codex"	920.015.025	1
Vis CM4 - 16	920.004.127	8
Ecrou indesserrable de 4	920.008.104	8

INDEX NUMÉRIQUE

ADDITIF 6.86

NUMERICAL INDEX
INDICE NUMÉRICO
ÍNDICE NUMÉRICO
INDICE NUMÉRICO
STICHWORTVERZEICHNIS

NUMERO NUMBER NÚMERO NUMERO NÚMERO TEILE - NR	GROUPE SECTION GRUPO GRUPO GRUPPO GRUPPE	NUMERO NUMBER NÚMERO NUMERO NÚMERO TEILE - NR	GROUPE SECTION GRUPO GRUPO GRUPPO GRUPPE	NUMERO NUMBER NÚMERO NUMERO NÚMERO TEILE - NR	GROUPE SECTION GRUPO GRUPO GRUPPO GRUPPE	NUMERO NUMBER NÚMERO NUMERO NÚMERO TEILE - NR	GROUPE SECTION GRUPO GRUPO GRUPPO GRUPPE
910.105.810	1.02	913.312.004	1.04	913.351.012	2.01	913.352.524	1.04
910.219.807	1.02	913.322.018	1.03	913.351.013	2.01	913.352.529	1.04
910.912.611	1.02	913.350.501	1.03	913.351.014	2.01	913.352.531	1.04
911.075.583	2.01	913.350.502	1.03	913.351.015	2.01	913.352.532	1.04
911.075.584	1.04	913.350.503	1.03	913.351.501	2.02	913.352.539	1.04
911.082.501	2.01	913.350.565	1.03	913.351.503	2.02	913.352.548	1.04
911.326.532	1.01	913.350.566	1.03	913.351.504	2.02	913.352.551	1.04
911.326.533	1.01	913.350.570	1.03	913.351.505	2.02	913.352.555	1.04
911.326.534	1.01	913.350.578	1.03	913.351.506	2.02	913.352.556	1.04
911.579.020	1.02	913.350.579	1.03	913.351.507	2.02	913.352.558	1.04
911.579.021	1.02	913.350.580	1.03	913.351.511	2.02	913.352.559	1.04
913.001.074	1.02	913.350.581	1.03	913.351.512	2.02	913.352.567	1.04
913.001.075	1.02	913.350.582	1.03	913.351.523	2.02	913.352.568	1.04
913.001.078	1.02	913.350.583	1.03	913.351.524	2.02	913.352.572	1.04
913.007.540	2.01	913.350.584	1.03	913.351.526	2.02	913.352.573	1.04
913.008.023	2.01	913.350.585	1.03	913.351.527	2.02	913.352.574	1.04
913.126.098	1.03	913.350.586	1.03	913.351.528	2.02	913.352.575	1.04
913.126.101	1.04	913.350.587	1.03	913.351.529	2.02	913.352.576	1.04
913.126.109	1.04	913.350.588	1.03	913.351.532	2.02	913.352.577	1.04
913.126.110	1.04	913.350.590	1.03	913.351.541	2.02	913.352.578	1.04
913.126.180	1.03	913.350.591	1.03	913.351.543	2.02	913.352.584	1.04
913.126.192	1.03	913.350.597	1.03	913.351.544	2.02	913.352.587	1.04
913.126.220	1.03	913.350.598	1.03	913.351.545	2.02	913.352.590	1.04
913.126.227	1.04	913.350.599	1.03	913.351.547	2.02	913.353.001	2.05
913.203.212	2.01	913.350.621	1.03	913.351.549	2.02	913.353.006	2.05
913.203.528	2.02	913.350.622	1.03	913.351.550	2.02	913.353.007	2.05
913.203.529	2.02	913.350.624	1.03	913.351.555	2.02	913.353.008	2.05
913.203.572	2.02	913.350.633	1.03	913.351.556	2.02	913.353.017	2.05
913.204.037	2.02	913.350.637	1.03	913.351.561	2.02	913.353.018	2.05
913.204.051	2.02	913.350.639	1.03	913.351.562	2.02	913.353.023	2.05
913.204.072	2.02	913.350.640	1.03	913.351.564	2.02	913.353.024	2.05
913.206.004	1.03	913.350.645	1.03	913.351.567	2.05	913.353.032	2.05
913.308.585	2.01	913.350.645	1.03	913.351.568	2.02	913.353.033	2.05
913.308.630	2.01	913.350.655	1.03	913.351.570	2.02	913.353.034	2.05
913.308.649	2.01	913.350.673	1.03	913.351.572	1.02	913.353.035	2.05
		913.350.677	1.03			913.353.041	2.05
		913.350.680	1.03	913.352.501	1.04	913.353.042	2.05
		913.350.683	1.03	913.352.502	1.04	913.353.052	2.05
		913.350.684	1.03	913.352.503	1.04	913.353.062	2.05
		913.350.685	1.03	913.352.504	1.04	913.353.063	2.05
		913.350.692	1.03	913.352.505	1.04	913.353.072	2.05
		913.350.693	1.03	913.352.506	1.04	913.353.073	2.05
		913.350.694	1.03	913.352.507	1.04	913.353.074	2.05
		913.350.695	1.03	913.352.509	1.04	913.353.077	2.05
		913.350.699	1.03	913.352.510	1.04	913.353.078	2.05
		913.350.704	1.03	913.352.511	1.04	913.353.079	2.05
		913.351.002	2.01	913.352.512	1.04	913.353.082	2.05
		913.351.006	2.01	913.352.513	1.04	913.353.083	2.05
		913.351.009	2.01	913.352.516	1.04	913.353.085	2.05
		913.351.010	2.01	913.352.520	1.04	913.353.086	2.05
		913.351.011	2.01	913.352.523	1.04	913.353.087	2.05

ADDITIF 6.86

*NUMERICAL INDEX
INDICE NUMÉRICO
ÍNDICE NUMÉRICO
INDICE NUMÉRICO
STICHWORTVERZEICHNIS*

NUMERO NUMBER NÚMERO NÚMERO NÚMERO TEILE - NR	GROUPE SECTION GRUPO GRUPO GRUPPO GRUPPE	NUMERO NUMBER NÚMERO NÚMERO NÚMERO TEILE - NR	GROUPE SECTION GRUPO GRUPO GRUPPO GRUPPE	NUMERO NUMBER NÚMERO NÚMERO NÚMERO TEILE - NR	GROUPE SECTION GRUPO GRUPO GRUPPO GRUPPE	NUMERO NUMBER NÚMERO NÚMERO NÚMERO TEILE - NR	GROUPE SECTION GRUPO GRUPO GRUPPO GRUPPE
913.353.088	2.05	913.355.511	1.02	913.406.032	1.04	920.098.626	1.02
913.353.089	2.05	913.355.516	1.02			920.098.627	1.02
913.353.093	2.05	913.355.531	1.02	913.420.123	1.04	920.098.880	1.04
913.353.094	2.05	913.355.533	1.02				
913.353.096	2.05	913.355.535	1.02	913.451.535	2.01		
913.353.100	2.05	913.355.537	1.02				
913.353.107	2.05	913.355.539	1.02	913.452.504	1.04		
913.353.113	2.05	913.355.540	1.02				
913.353.564	2.05	913.355.541	1.02	913.469.669	1.04		
		913.355.543	1.02	913.469.676	1.04		
913.354.001	1.03	913.355.544	1.02				
913.354.002	1.03	913.355.545	1.02	913.475.510	2.01		
913.354.003	1.03	913.355.547	1.02				
913.354.004	1.03	913.355.551	1.02	913.504.513	2.01		
913.354.005	1.03	913.355.552	1.02				
913.354.006	1.03	913.355.561	1.01	913.510.093	1.03		
913.354.017	1.03	913.355.562	1.02				
913.354.018	1.03	913.355.563	1.01	920.002.316	2.05		
913.354.019	1.03	913.355.564	1.02				
913.354.020	1.03	913.355.565	1.02	920.003.830	1.02		
913.354.512	2.01	913.355.566	1.02				
913.354.515	2.01	913.355.567	1.02	920.004.625	2.05		
913.354.516	2.01	913.355.568	1.02				
913.354.519	2.01	913.355.569	1.02	920.009.876	2.01		
913.354.521	2.01	913.355.571	1.02				
913.354.528	2.01	913.355.573	1.02	920.014.504	1.02		
913.354.529	2.01			920.014.604	1.04		
913.354.530	2.01	913.356.568	1.03	920.014.605	1.04		
913.354.531	2.01	913.356.570	1.03	920.014.606	1.04		
913.354.535	2.01	913.356.572	1.03	920.014.608	1.02		
913.354.536	2.01	913.356.573	1.03				
913.354.540	2.01			920.015.126	2.01		
913.354.542	2.01						
913.355.001	1.02	913.357.005	1.01	920.016.350	1.02		
913.355.007	1.02	913.357.008	1.01				
		913.357.011	1.01	920.016.602	2.05		
913.355.010	1.02			920.016.900	2.05		
913.355.012	1.01	913.358.503	2.05	920.091.294	2.01		
	1.02	913.358.504	2.05	920.091.610	2.05		
913.355.015	1.01	913.358.505	2.05				
	1.02	913.358.506	2.05	920.092.116	1.02		
913.355.016	1.02	913.358.553	2.05	920.092.458	1.01		
913.355.017	1.02	913.358.557	2.05				
913.355.018	1.02	913.358.558	2.05	920.093.448	2.01		
913.355.501	1.02	913.358.563	2.05				
913.355.502	1.02	913.358.568	2.05	920.093.525	2.05		
913.355.503	1.02						
913.355.504	1.02	913.359.501	1.03	920.096.491	2.01		
913.355.506	1.02	913.359.502	1.03				
913.355.508	1.02						
913.355.510	1.02						